

A  
V  
V  
E  
R  
T  
E  
N  
Z  
E



**ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USI APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.**

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione di rete  
Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi  
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio  
L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno  
Distanza minima tra lampada ed oggetti illuminati e tra lampada e parete/soffitto  
Mai coprire l'apparecchio durante l'impiego.  
L'apparecchio deve essere equipaggiato con lampade autoprotette che non necessitano di schermo di protezione

Max. potenza lampada 1x150W  
Attacco lampada E27  
Tipo lampada   
Apparecchio classe II   
Grado di protezione IP20

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli

W  
A  
R  
N  
I  
N  
G



**ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.**

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations  
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials  
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance  
The appliance may not be used in humid or external environments  
Minimum distance between bulb and lighted objects, between bulb and wall/ceiling  
Never cover the appliance while in function  
The symbol means the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen

Capacity of bulb 1x150W  
Type of lampholder E27  
Type of bulb   
Appliance in class II   
Protection class IP20

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard

W  
H  
I  
C  
H  
W  
E  
I  
S  
E



**ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN.:**

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen  
Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden  
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird  
Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden  
Mindestabstand: Zwischen den Glühmitteln und dem Leuchtkörper / zwischen den Glühmitteln und der Wand/Decke  
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken  
Die Geräte dürfen ausschließlich nur mit selbstschützenden Leuchtmitteln benutzt werden, die keine Schutzgläser benötigen  
Wenn das äußere, flexible Kabel beschädigt sein sollte, darf es nur durch den Lieferanten, durch den Kundenservice oder von Fachleuten ausgetauscht werden, um Schäden und Gefahren zu vermeiden

Leistung der Gluebirne 1x150W  
Anschluss E27  
Typ der Gluebirne   
Gerät der Klasse II   
Schutzklasse IP20

Wenn das äußere, flexible Kabel beschädigt sein sollte, darf es nur durch den Lieferanten, durch den Kundenservice oder von Fachleuten ausgetauscht werden, um Schäden und Gefahren zu vermeiden

A  
V  
E  
R  
T  
I  
S  
S  
E  
M  
E  
N  
T



**ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.**

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети  
Рекомендуется никогда не чистить стекло при употреблении абразивных веществ или Растворителей  
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора  
Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице  
Минимальное расстояние: между лампочкой и освещёнными вещами, между лампочкой и стеной / потолком  
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме  
Рекомендуется снабжать осветительный прибор самозащитными лампами, не нуждающимися в защитного экрана  
Для того чтобы избежать опасностей в случае повреждения наружного гибкого кабеля, этот элемент должен заменить только строитель, или послепродажное обслуживание - или квалифицированный персонал

Максимальная мощность лампочки 1x150W  
Тип цоколя лампочки E27  
Тип лампочки   
Осветительный прибор КЛАССА II   
Класс защиты IP20

Для того чтобы избежать опасностей в случае повреждения наружного гибкого кабеля, этот элемент должен заменить только строитель, или послепродажное обслуживание - или квалифицированный персонал

A  
D  
V  
E  
R  
T  
È  
N  
C  
I  
A  
S



**ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.**

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede  
Para limpeza do vidro não usar materiais abrasivos ou solventes  
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho  
O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior  
Distância mínima : entre a lâmpada e o objeto iluminado, entre a lâmpada e o teto ou parede  
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento  
Este símbolo significa o uso de lâmpadas protegidas, as quais não necessitam protecção adicional  
Se os cabos eléctricos externos ou cabos de sustentação estiverem danificados, devem ser trocados exclusivamente pelo fabricante, assistente técnico ou por profissional qualificado com objetivo de evitar danos maiores

Potência máxima da lâmpada 1x150W  
Tipo de suporte da lâmpada E27  
Tipo de lâmpada   
Aparelho de CLASSE II   
Classe de protecção IP20

Se os cabos eléctricos externos ou cabos de sustentação estiverem danificados, devem ser trocados exclusivamente pelo fabricante, assistente técnico ou por profissional qualificado com objetivo de evitar danos maiores

A  
D  
V  
E  
R  
T  
E  
N  
C  
I  
A  
S



**ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.**

Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red  
Para limpiar el cristal no utilice ningún abrasivo o solvente  
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato  
El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores  
Distancia mínima: entre bombilla y objetos encendidos, entre bombilla y pared/techo  
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento  
La lampara tiene que ser equipada con bombillas autoprotectidas que no necesitan de escudo de protección  
En caso de que el cable exterior flexible se dane, debe ser cambiado por el fabricante o su servicio de asistencia o personas cualificadas a fin de evitar peligros

Potencia máxima de la bombilla 1x150W  
Casquillo de la bombilla E27  
Tipo de bombilla   
Aparato CLASE II   
Clase de protección IP20

En caso de que el cable exterior flexible se dane, debe ser cambiado por el fabricante o su servicio de asistencia o personas cualificadas a fin de evitar peligros

**I** ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USI APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione di rete

Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi

Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio

L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno

Mai coprire l'apparecchio durante l'impiego.

L'apparecchio deve essere equipaggiato con lampade autoprotette che non necessitano di schermo di protezione

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli

Max. potenza lampada 1x15W

Attacco lampada E27

Tipo lampada 

Apparecchio classe II 

Grado di protezione IP20 

**GB** ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations

For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials

Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance

The appliance may not be used in humid or external environments

Never cover the appliance while in function

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard

Capacity of bulb 1x15W

Type of lampholder E27

Type of bulb 

Appliance in class II 

Protection class IP20 

**D** ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN.:

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen

Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden

Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird

Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden

Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken

Die Geräte dürfen ausschließlich nur mit selbstschützenden Leuchtmitteln benutzt werden, die keine Schutzgläser benötigen

Wenn das äußere, flexible Kabel beschädigt sein sollte, darf es nur durch den Lieferanten, durch den Kundenservice oder von Fachleuten ausgetauscht werden, um Schäden und Gefahren zu vermeiden

Leistung der Gluehbirne 1x15W

Anschluss E27

Typ der Gluehbirne 

Geraet der Klasse II 

Schutzklasse IP20 

**RU** ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети

Рекомендуется никогда не чистить стекло при употреблении абразивных веществ или Растворителей

Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора

Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице

Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме

Рекомендуется снабжать осветительный прибор самозащитными лампами, не Нуждающимися в защитного экрана

Для того чтобы избежать опасностей в случае повреждения наружного гибкого кабеля, этот элемент должен заменить только строитель, или послепродажное обслуживание – или квалифицированный персонал

Максимальная мощность лампочки 1x15W

Тип цоколя лампочки E27

Тип лампочки 

Осветительный прибор КЛАССА II 

Класс защиты IP20 

**F** ATTENTION: LA SÉCURITÉ DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSÉQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau

Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre

Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil

Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des pièces humides ni à l'extérieur


Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement

L'appareil doit être équipé avec ampoules masquées. écran de protection non nécessaire


Si vient endommagé le cable électrique flexible, il doit être remplacé par le constructeur ou par des techniciens qualifiés et compétents pour éviter tout danger

Puissance ampoule 1x15W

Culot E27

Type ampoule 

Appareil de classe II 

Classe de protection IP20 

**P** ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede

Para limpeza do vidro não usar materiais abrasivos ou solventes

Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho

O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior

Distância mínima : entre a lâmpada e o objeto iluminado, entre a lâmpada e o teto ou parede

Este símbolo significa o uso de lâmpadas protegidas, as quais não necessitam proteção adicional

Se os cabos eléctricos externos ou cabos de sustentação estiverem danificados, devem ser trocados exclusivamente pelo fabricante, assistente técnico ou por profissional qualificado com objetivo de evitar danos maiores

Potência máxima da lâmpada 1x15W

Tipo de suporte da lâmpada E27

Tipo de lâmpada 

Aparelho de CLASSE II 



**E** ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red

Para limpiar el cristal no utilice ningún abrasivo o solvente

Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato

El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores


No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento

La lampara tiene que ser equipada con bombillas autoprotégidas que no necesitan de escudo de protección

En caso de que el cable exterior flexible se dane, debe ser cambiado por el fabricante o su servicio de asistencia o personas cualificadas a fin de evitar peligros

Potencia máxima de la bombilla 1x15W

Casquillo de la bombilla E27

Tipo de bombilla 

Aparato CLASE II 

Clase de protección IP20 